

Zmluva o prevode vlastníctva č. 03203/2017-PKZP-K40266/17.00

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 19 ods. 3 písm. c) zákona č. 180/1995 Z.z. o niektorých opatreniach na usporiadanie vlastníctva k pozemkom v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 180/1995 Z.z.“)

(ďalej len „zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1. Názov: **Slovenský pozemkový fond**
Sídlo: **Búdková 36, 817 15 Bratislava**
Štatutárny orgán: JUDr. Adriana Šklíbová, generálna riaditeľka
Ing. Boris Brunner, námestník generálnej riaditeľky
IČO: 17 335 345
DIČ: 2021007021
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu IBAN: SK35 8180 0000007000001638
Číslo depozitného účtu IBAN: SK34 8180 0000007000194492
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: PO,
vložka 35/B
(ďalej len „predávajúci“)

- Obchodné meno: WE Trade s.r.o.
Sídlo: 811 01 Bratislava, Cintorínska 9
Štatutárny orgán: Dmytro Borodavka - konateľ
IČO: 48 050 288
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK57 0900 0000 0050 8190 0563
zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka číslo
102480/B
(ďalej len „kupujúci“)

Čl. II

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je prevod vlastníctva k pozemkom nachádzajúcich sa v k.ú. Horné Saliby, obec Horné Saliby, okres Galanta:
- 1.1. KN-C parc. č. **2118/66**, druh pozemku zastavaná plocha o výmere 23 m², parc. č. **2118/19**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 115 m², parc. č. **2118/67**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 121 m², parc. č. **2118/18**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 108 m², parc. č. **2118/68**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 92 m², ktoré boli geometrickým plánom č. 167/2008 zo dňa 25.11.2008, overeným Správou katastra Galanta dňa 05.02.2009 pod č. 3/2009 vytvorené z pozemku KN-E p.č. 2169, druh pozemku orná pôda vo výmere 584 m², ktorý je evidovaný na liste vlastníctva č. 3961

Nezistený vlastník:

- Pavel Rybarský - podiel 1/2, t.j. 229,5 m²,
Zoltán Takács – podiel 1/8, t.j. 57,38 m²,
Ľudovít Takács – podiel 1/8, t.j. 57,38 m²,

Terézia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 57,38 m²,
Júlia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 57,38 m²

- 1.2. KN-C parc. č. **2118/69**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 27 m², parc. č. **2118/70**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 120 m², parc. č. **2118/71**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 276 m², parc. č. **2118/85**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 11 m², parc. č. **2118/36**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 8 m², ktoré boli geometrickým plánom č. 167/2008 zo dňa 25.11.2008, overeným Správou katastra Galanta dňa 05.02.2009 pod č. 3/2009 vytvorené z pozemku KN-E p.č. 2170, druh pozemku orná pôda vo výmere 558 m², ktorý je evidovaný na liste vlastníctva č. 3961

Nezistený vlastník:

Pavel Rybarský - podiel 1/2 , t.j. 221 m²,
Zoltán Takács – podiel 1/8, t.j. 55,25 m²,
Ľudovít Takács – podiel 1/8, t.j. 55,25 m²,
Terézia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 55,25 m²,
Júlia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 55,25 m²

- 1.3. KN-C parc. č. **2118/73**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 73 m², parc. č. **2118/34**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 16 m², parc. č. **2118/72**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 340 m², parc. č. **2118/35**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 19 m², parc. č. **2118/74**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 22 m², ktoré boli geometrickým plánom č. 167/2008 zo dňa 25.11.2008, overeným Správou katastra Galanta dňa 05.02.2009 pod č. 3/2009 vytvorené z pozemku KN-E p.č. 2171, druh pozemku orná pôda vo výmere 614 m², ktorý je evidovaný na liste vlastníctva č. 3961

Nezistený vlastník:

Pavel Rybarský - podiel 1/2 , t.j. 235 m²,
Zoltán Takács – podiel 1/8, t.j. 58,75 m²,
Ľudovít Takács – podiel 1/8, t.j. 58,75 m²,
Terézia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 58,75 m²,
Júlia Takáčsová r. Kontárová – podiel 1/8, t.j. 58,75 m²

- 1.4. KN-C parc. č. **2118/79**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 397 m², parc. č. **2118/39**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 3 m², ktoré sú evidované na liste vlastníctva č. 4904

Nezistený vlastník:

Mária Kontárová r. Bagolyová – podiel 1/6, t.j. 66,66 m²,
Alžbeta Bagolyová – podiel 1/6, t.j. 66,66 m²,
Justína Bagolyová r. Kontárová – podiel 1/3, t.j. 133,33 m²

- 1.5. KN-C p.č. **2118/80**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 152 m², parc. č. **2118/81**, druh pozemku zastavaná plocha vo výmere 4 m², ktoré boli geometrickým plánom č. 167/2008 zo dňa 25.11.2008, overeným Správou katastra Galanta dňa 05.02.2009 pod č. 3/2009 vytvorené z pozemku KN-E p.č. 2173, druh pozemku orná pôda vo výmere 1388 m², ktorý je evidovaný na liste vlastníctva č. 3962

Nezistený vlastník:

Alexander Lovas - podiel 12/48, t.j. 39 m²,

Ľudovít Kukorica – podiel 3/48, t.j. 9,75 m²,
Alexander Kukorica – podiel 3/48, t.j. 9,75 m²,
Mária Kontárová r. Kukorica – podiel 3/48, t.j. 9,75 m²,
Ľudovít Tánčzos – podiel 1/2, t.j. 78 m²
Štefan Kukorica – podiel 1/16, t.j. 9,75 m²

(ďalej len „predávané pozemky“)

2. Celková prevádzaná výmera pozemkov je 1793,67 m².
3. Predávajúci predáva a kupujúci kupuje predávané pozemky opísané v Čl. II bod 1. a 2. tejto zmluvy za podmienok uvedených v tejto zmluve.

Čl. III

Vzťahy predávajúceho a kupujúceho k predávaným pozemkom

1. Predávajúci na základe § 16 ods. 1 písm. b) a c) zákona č. 180/1995 Z.z. nakladá s pozemkami nezistených vlastníkov alebo ktorých vlastníctvo nie je evidované podľa predpisov o katastri nehnuteľností v súbore geodetických informácií a v súbore popisných informácií alebo ak sa nepreukáže inak. V zmysle § 17 ods. 1 zákona č. 180/1995 Z.z., predávajúci pri nakladaní s pozemkami uvedenými v § 16 ods. 1 vystupuje vo vlastnom mene.
2. Predávajúci vyhlasuje, že na základe dostupných dokladov, vzťahujúcich sa na predmet zmluvy v zmysle Čl. II tejto zmluvy, nemá vedomosť o tom, že na predmete zmluvy viazne záložné právo, predkupné právo, vecné bremeno alebo iné obdobné právo tretej osoby.
3. Kupujúci vyhlasuje, že mu je dobre známy stav predávaných pozemkov a tieto pozemky kupuje v stave, v akom ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy stoja a ležia.

Čl. IV

Dôvod uzatvorenia zmluvy

Predávané pozemky podľa Čl. II tejto zmluvy predávajúci predáva kupujúcemu so všetkými právami a povinnosťami odplatne na usporiadanie vlastníctva k pozemkom zastavaným stavbami do 24. júna 1991 na účely poľnohospodárskej výroby podľa osobitného predpisu v zmysle § 19 ods. 3 písm. c) zákona č. 180/1995 Z.z..

Čl. V

Kúpna cena, úhrada správnych poplatkov a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov

1. Všeobecná hodnota pozemkov bola určená znaleckým posudkom č. 16/2017 zo dňa 30.01.2017 vyhotoveného znalkyňou Ing. Máriou Kulcsárovou vo výške 5,15 €/m².
 $1793,67 \text{ m}^2 \times 5,15 \text{ €/m}^2 = 9\,237,40 \text{ €}$, slovom deväťtisícdeväťstotridsaťsedem eur a štyridsať centov.
2. Kúpna cena predávaných pozemkov je medzi zmluvnými stranami dohodnutá **vo výške 12 214,89 EUR**, slovom dvanásťtisícdeväťstoštyridsať eur a osemdesiatdeväť centov (predávaná výmera 1793,67 m², cena za jeden (1) m² je 6,81 EUR).

3. Náklady spojené s úhradou správnych poplatkov potrebných na prevod predávaných pozemkov vo výške 66,- EUR znáša kupujúci.
4. Okrem toho kupujúci uhradza aj náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné vo výške **5,00 EUR** (náklady na poštovné, poistenie zásielky a balné ďalej len „náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov“).
5. Z kúpnej ceny predávaných pozemkov prináleží nezistenému vlastníkovi uvedenému v Čl. II bod 1. zmluvy:
 - a) Pavlovi Rybarskému 4 668,26 EUR,
 - b) Zoltánovi Takácsovi 1 167,10 EUR,
 - c) Ľudovítovi Takácsovi 1 167,10 EUR,
 - d) Terézii Takácsovej r. Kontárovej 1 167,10 EUR,
 - e) Júlii Takácsovej r. Kontárovej 1 167,10 EUR,
 - f) Márii Kontárovej r. Bagolyovej 453,94 EUR,
 - g) Alžbete Bagolyovej 453,94 EUR,
 - h) Justíne Bagolyovej r. Kontárovej 907,98 EUR,
 - i) Alexandrovi Lovasovi 265,59 EUR,
 - j) Ľudovítovi Kukoricovi 66,40 EUR,
 - k) Alexandrovi Kukoricovi 66,40 EUR,
 - l) Márii Kontárovej r. Kukorica 66,40 EUR,
 - m) Ľudovítovi Tánczosovi 531,18 EUR,
 - n) Štefanovi Kukoricovi 66,40 EUR.

Čl. VI

Spôsob úhrady kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom

1. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť za predmet zmluvy kúpnu cenu vo výške podľa Čl. V bod 2. zmluvy na depozitný účet predávajúceho číslo IBAN: SK34 8180 0000007000194492, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4284026617 náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 4. vo výške 5,-EUR na účet predávajúceho číslo IBAN: SK35 8180 0000007000001638, vedený v Štátnej pokladnici, variabilný symbol 4284026617 do 60 kalendárnych dní od podpísania tejto zmluvy obidvomi zmluvnými stranami.
2. Zaplatením kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov kupujúcim sa rozumie deň pripísania na účet predávajúceho uvedený v bode 1. tohto článku.
3. Ak sa kupujúci dostane do omeškania s úhradou kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov, je predávajúci oprávnený od kupujúceho požadovať zo sumy, s úhradou ktorej je v omeškaní, zaplatenie úrokov z omeškania za obdobie omeškania. Výška úrokov z omeškania sa spravuje ustanoveniami § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Platobná povinnosť kupujúceho sa považuje za splnenú v deň, kedy je príslušná platba pripísaná v prospech bankového účtu predávajúceho uvedeného v bode 1. tohto článku.

Čl. VII

Návrh na vklad do katastra nehnuteľností

1. Návrh na vklad vlastníckeho práva k predávaným pozemkom do katastra nehnuteľností predkladajú zmluvné strany spoločne. Do 30 kalendárnych dní po úhrade kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov zašle predávajúci kupujúcemu návrh na vklad podpísaný predávajúcim spolu s príslušným počtom rovnopisov zmluvy pripadajúcich pre okresný úrad a pre kupujúceho spolu s prílohami k návrhu na vklad. Kupujúci sa zaväzuje bezodkladne, najviac však do 30 dní od prevzatia v predchádzajúcej vete uvedených dokumentov, podpísať návrh na vklad a doručiť okresnému úradu príslušný počet rovnopisov zmluvy spolu s prílohami. V súlade s ustanovením bodu 3 článku V zmluvy kupujúci hradí správne poplatky za vklad práv podľa tejto zmluvy do katastra nehnuteľností.
2. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predávaným pozemkom po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia okresného úradu o povolení vkladu vlastníckeho práva k predávaným pozemkom.

Čl. VIII

Odstúpenie od zmluvy a zmluvná pokuta

1. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od zmluvy, a to aj bez predchádzajúcej písomnej výzvy na nápravu doručenej kupujúcemu, ak nebude kúpna cena a náklady spojené s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bod 2. a 4. poukázaná na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške.
2. Kupujúci je povinný okrem úrokov z omeškania zaplatiť predávajúcemu aj zmluvnú pokutu vo výške 10% z kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom z dôvodu porušenia povinnosti zaplata kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom predávaných pozemkov podľa Čl. V bodu 2. a 4. zmluvy v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške podľa Čl. VI zmluvy. Zmluvná pokuta je splatná do piatich dní od doručenia výzvy na jej zaplataenie kupujúcemu, a to na účet predávajúceho uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Kupujúci sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu podľa tohto článku zmluvy aj v prípade, ak predávajúci odstúpi od tejto zmluvy z dôvodu nezaplataenia kúpnej ceny a nákladov spojených s prevodom pozemkov podľa Čl. V bod 2. a 4. a Čl. VI na účet predávajúceho v dohodnutom termíne a v dohodnutej výške. Zmluvné strany zhodne potvrdzujú v súlade s ustanovením bodu 7 tohto článku zmluvy, že záväzok kupujúceho uhradiť predávajúcemu zmluvnú pokutu podľa podmienok uvedených v tomto bode zmluvy trvá aj po zániku účinnosti tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sú oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak bude vydané právoplatné rozhodnutie okresného úradu o zastavení konania o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy alebo bude návrh na vklad vlastníckeho práva právoplatne zamietnutý.
4. Odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zmluvnou stranou musí byť písomné a zaslané doporučené na adresu druhej zmluvnej strany. V odstúpení musí byť uvedený dôvod odstúpenia. Zmluvné strany vyhlasujú, že účinným dôvodom odstúpenia môžu byť len dôvody odstúpenia uvedené v zákone alebo dohodnuté v tejto zmluve (ďalej len „kvalifikované odstúpenie“). Na odstúpenie od zmluvy z iných dôvodov ako je uvedené v predchádzajúcej vete tohto bodu sa neprihliada a nemá voči druhej zmluvnej strane nijaké účinky. V prípade doručovania platia ustanovenia zákona č. 99/1963 Zb. Občianskeho súdneho poriadku v znení neskorších predpisov.

5. Dňom doručenia kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane sa zmluva od začiatku zrušuje.
6. V prípade kvalifikovaného odstúpenia od zmluvy sú si zmluvné strany povinné vrátiť už poskytnuté plnenia. Predávajúci je oprávnený započítať finančné plnenie poskytnuté mu kupujúcim z akéhokoľvek dôvodu so zmluvnou pokutou a náhradou škody, vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo spôsobených skutočnosťami a právnymi vzťahmi súvisiacimi s touto zmluvou.
7. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nárokov zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu vzniknutých porušením zmluvy.

Čl. IX Osobitné dojednania

1. Kupujúci súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke predávajúceho s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi predávajúcemu povinnosť ju zverejniť.
2. Kupujúci súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v bode 1. tohto článku na internetovej stránke predávajúceho v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady vrátane.

Čl. X Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je vyhotovená v **6 rovnopisoch**, z ktorých 2 rovnopisy kupujúci doručí okresnému úradu, 3 rovnopisy si predávajúci ponechá pre administratívne účely a 1 rovnopis si ponechá kupujúci.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená vážne, dobrovoľne a za obojstranne zrozumiteľných podmienok, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa.....

V, dňa.....

Predávajúci:

Kupujúci:

.....
JUDr. Adriana Šklíbová
generálna riaditeľka

.....
Dmytro Borodavka
konateľ

.....
Ing. Boris Brunner
námestník generálnej riaditeľky